

# CLAS X



НАСТЕННЫЙ ГАЗОВЫЙ КОТЕЛ  
ДЛЯ ОТОПЛЕНИЯ И ГОРЯЧЕГО  
ВОДОСНАБЖЕНИЯ

## ПАСПОРТ

**CLAS X SYSTEM 15 CF**  
**CLAS X SYSTEM 24 CF**

**1. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ**

|                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Наименование и адрес производителя | ARISTON THERMO SPA<br>Viale Aristide Merloni 45, 60044 Fabriano (AN), Италия                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Модель                             | Место для наклейки                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Серийный номер                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Назначение                         | Данное оборудование разработано в соответствии с европейскими стандартами качества и отвечает заявленным техническим характеристикам.<br>Котел предназначен для отопления помещений и приготовления горячей воды для хозяйственно-бытовых нужд.<br>Строго запрещается использовать котел в целях, не указанных в Руководстве по эксплуатации и Руководстве по установке и техническому обслуживанию. |
| Тип газа                           | Природный газ (метан G20), сжиженный газ (пропан G30, бутан G31)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Срок службы                        | 10 лет                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |

**2. КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ**

| Наименование                                       | Количество | Примечание |
|----------------------------------------------------|------------|------------|
| Руководство по эксплуатации                        | 1          |            |
| Руководство по монтажу и техническому обслуживанию | 1          |            |
| Гарантийный талон                                  | 1          |            |
| Монтажный шаблон из бумаги                         | 1          |            |

**3. СВЕДЕНИЯ О ПРОДАЖЕ**

Модель \_\_\_\_\_

Серийный номер \_\_\_\_\_

Дата продажи « \_\_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20\_\_\_\_ г.

Торговая организация \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
(место печати)

**4. СВЕДЕНИЯ ОБ УСТАНОВКЕ**

Котел установлен « \_\_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20\_\_\_\_ г.

Адрес установки \_\_\_\_\_

Название организации \_\_\_\_\_

Ф.И.О. специалиста \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
(подпись)

Должность \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
(место печати)

## 5. ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ

Котел введен в эксплуатацию « \_\_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_ г.

Название организации \_\_\_\_\_

Ф.И.О. специалиста \_\_\_\_\_

(подпись)

Должность \_\_\_\_\_

(место печати)

## 6. СВЕДЕНИЯ О РЕМОНТАХ И ОБСЛУЖИВАНИИ

« \_\_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_ г.

Название организации \_\_\_\_\_

Ф.И.О. специалиста \_\_\_\_\_

(подпись)

Должность \_\_\_\_\_

Выполненные работы \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

(место печати)

« \_\_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_ г.

Название организации \_\_\_\_\_

Ф.И.О. специалиста \_\_\_\_\_

(подпись)

Должность \_\_\_\_\_

Выполненные работы \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

(место печати)

## 7. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Срок гарантии составляет 2 года. Гарантийный срок исчисляется с даты ввода оборудования в эксплуатацию, если от даты продажи до даты ввода в эксплуатацию прошло менее 6 месяцев.

В случае если дата ввода в эксплуатацию неизвестна, либо от даты продажи до даты ввода в эксплуатацию прошло более 6 месяцев, то гарантийный срок исчисляется от даты продажи оборудования, указанной в разделе «Паспорт изделия» и кассовом чеке.

При отсутствии даты продажи, гарантийный срок исчисляется с даты изготовления изделия. Месяц и год изготовления указаны на маркировочной табличке, размещенной на боковой поверхности котла.

Гарантия действительна при соблюдении требований, приведенных в гарантийном талоне, Руководстве по эксплуатации и Руководстве по установке и техническому обслуживанию, при условии ввода изделия в эксплуатацию авторизованным сервисным центром «Аристон Термо Русь» или специализированной организацией, имеющей соответствующие лицензии на работу с газовым оборудованием.

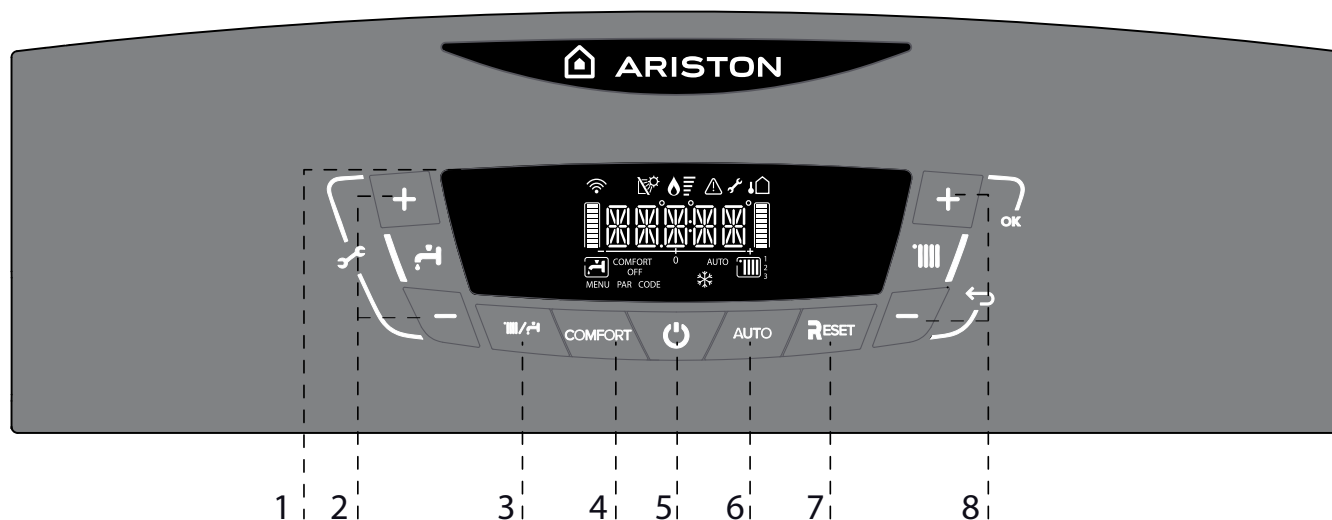
## 8. ВЛАДЕЛЕЦ

Об основных правилах использования и эксплуатации котла ознакомлен и проинструктирован

« \_\_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_ г

(подпись)

## Панель управления



## Обозначения:

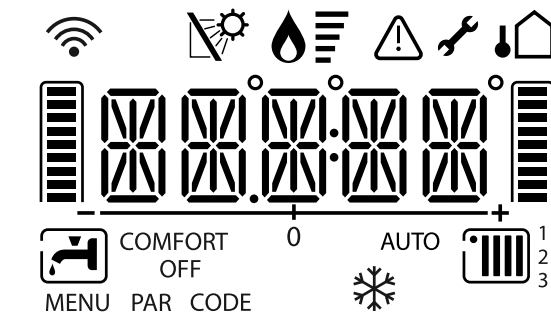
1. Дисплей
2. Кнопки +/- настройки температуры ГВС
3. Кнопка MODE (выбор режима "летний / зимний")
4. Кнопка включения/выключения функций COMFORT
5. Кнопка ON/OFF (ВКЛ/ВЫКЛ)
6. Кнопка включения/выключения функций AUTO
7. Кнопка RESET (сброс)
8. Кнопки +/- настройки температуры отопления

- (a) При одновременном нажатии кнопок, открывается доступ к параметрам настройки, регулировки, диагностики
- (b) При одновременном нажатии кнопок, изменяются и сохраняются в памяти настройки параметров

## Дисплей

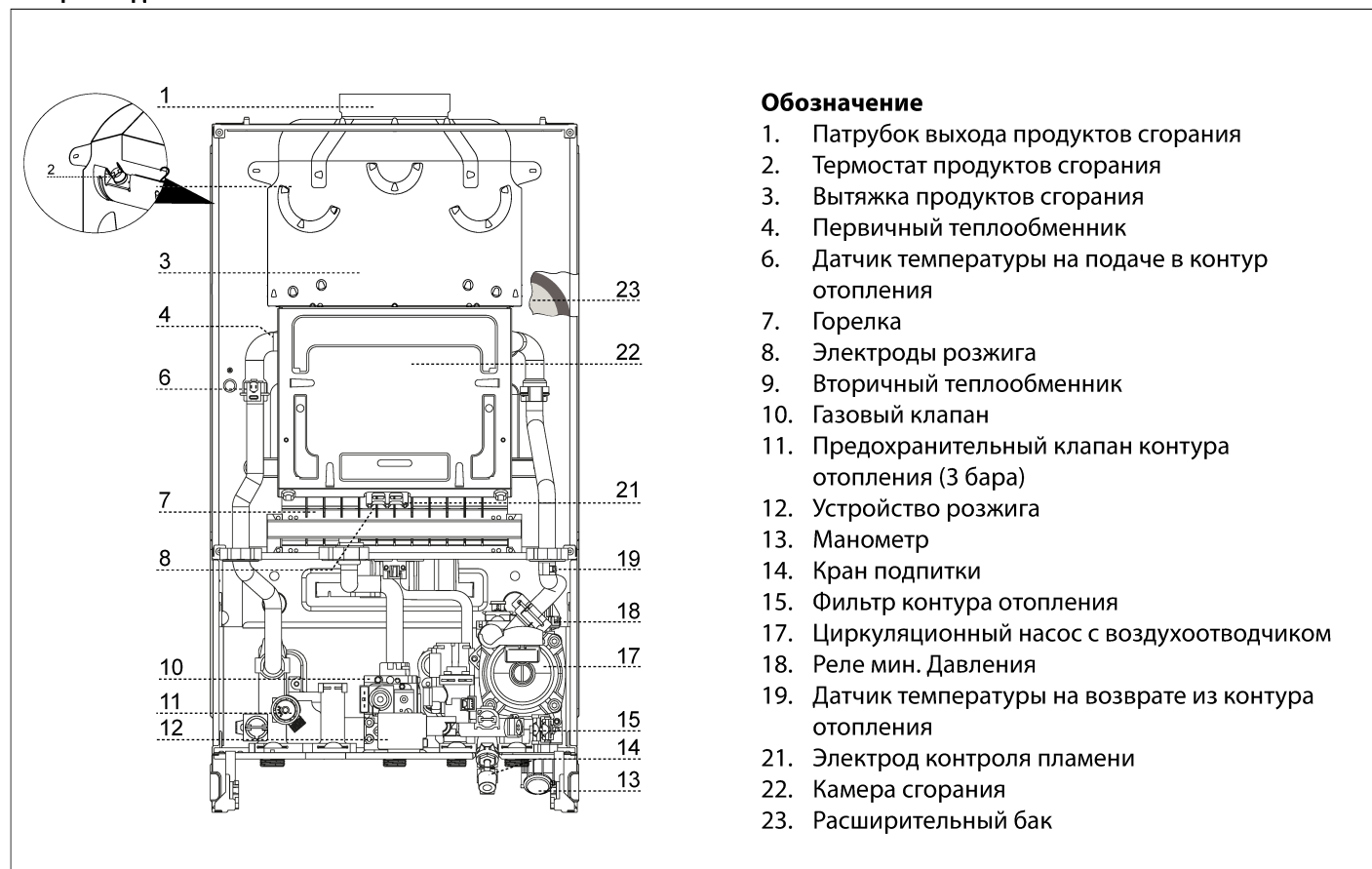
## Обозначения:

|         |                                                                                                                                                                                                                                   |
|---------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|         | <p>Цифровые индикаторы:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- состояние котла и уставка температуры (<math>^{\circ}\text{C}</math>)</li> <li>- отображение кодов неисправностей (Err)</li> <li>- настройки меню</li> </ul> |
|         | Необходима техническая помощь                                                                                                                                                                                                     |
|         | Сигнализация наличия пламени                                                                                                                                                                                                      |
|         | Настройка режима отопления                                                                                                                                                                                                        |
|         | Режим отопления активен                                                                                                                                                                                                           |
|         | Настройки режима ГВС                                                                                                                                                                                                              |
|         | Режим ГВС активен                                                                                                                                                                                                                 |
| COMFORT | Активирована функция "Комфорт" (контур ГВС)                                                                                                                                                                                       |
| OFF     | Котел выключен, но функция антизамерзания активна постоянно                                                                                                                                                                       |
|         | Работает функция антизамерзания                                                                                                                                                                                                   |

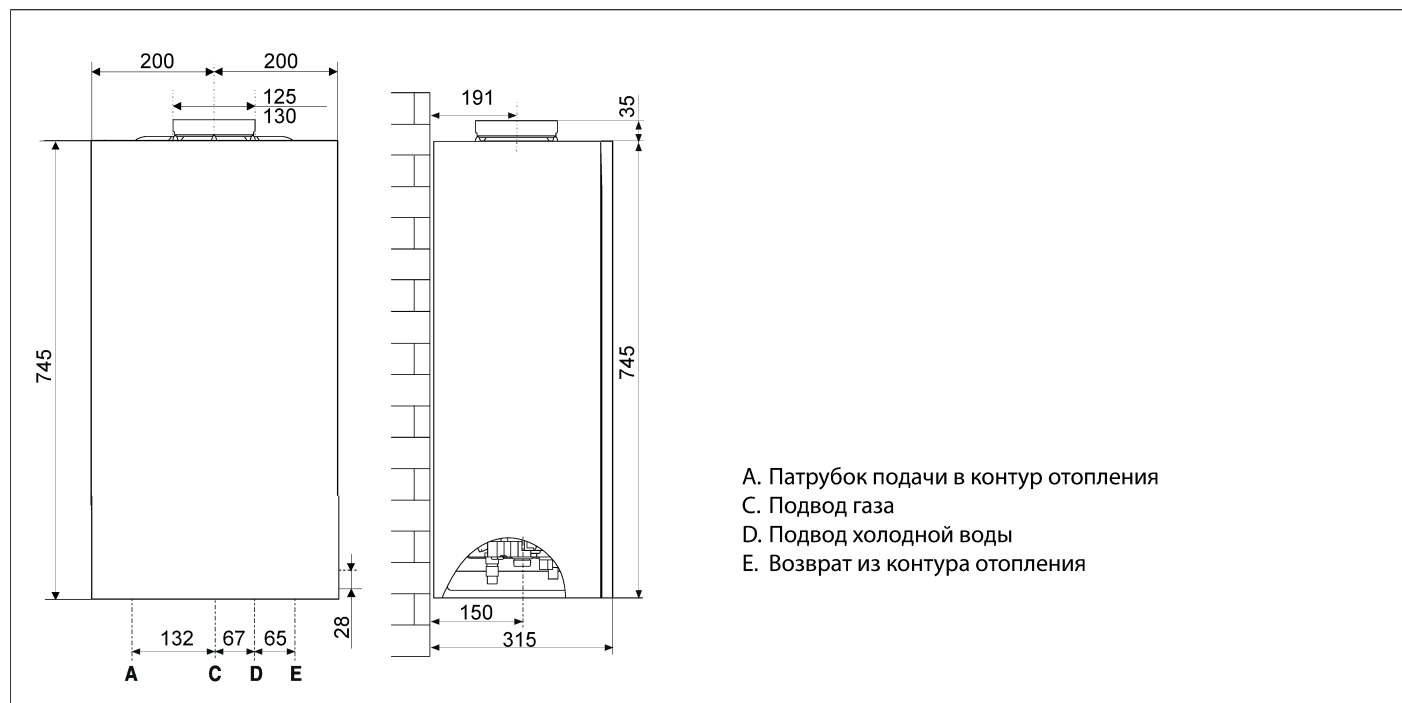


|      |                                                                                                         |
|------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| AUTO | Работа в АВТОМАТИЧЕСКОМ режиме (активен режим автоматического регулирования температуры - функция AUTO) |
|      | Подключен датчик солнечного коллектора (опция) (для отображения на дисплее см. инструкцию)              |
|      | Сигнализация ошибки                                                                                     |
|      | Подключен уличный датчик (опция)                                                                        |
|      | Wifi сеть подключена (опция)                                                                            |

## Общий вид



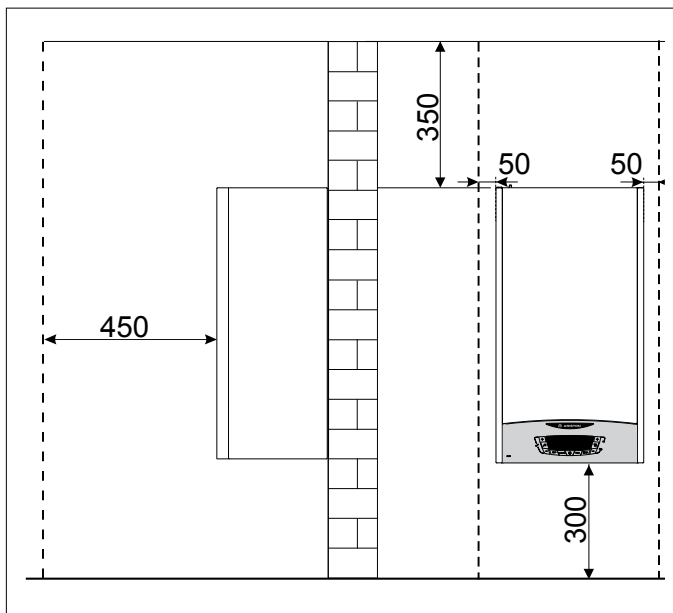
## Размеры



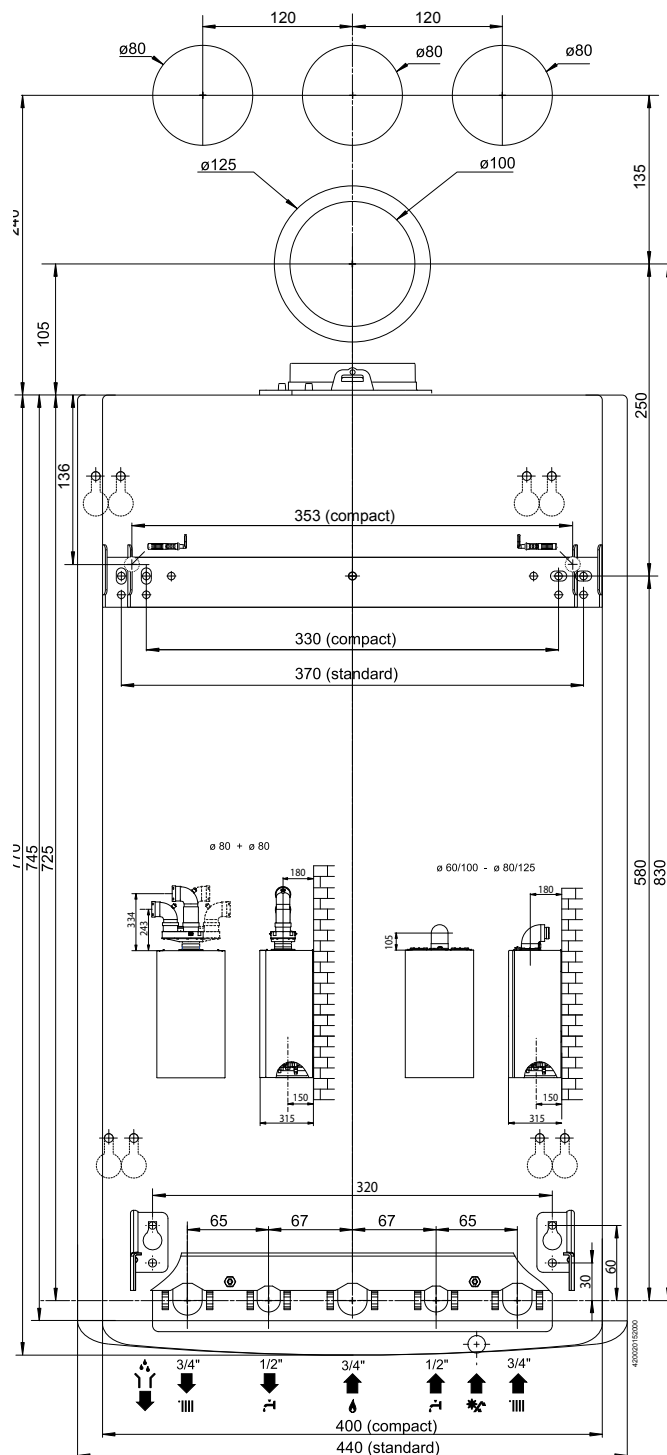
### Минимальные расстояния

Устанавливать котел следует в соответствии с действующими нормами и правилами, а также в соответствии с требованиями производителя.

При установке обязательно используйте строительный уровень, котел должен находиться в строго вертикальном положении.



## Установочный шаблон



| Общие сведения                | Название модели                                           |           | CLAS X       |              |
|-------------------------------|-----------------------------------------------------------|-----------|--------------|--------------|
|                               |                                                           |           | SYSTEM 15 CF | SYSTEM 24 CF |
| Общие сведения                | Сертификат (номер)                                        |           | 046M         |              |
|                               | Тип дымоудаления                                          |           | B11 - B11bs  |              |
|                               |                                                           |           |              |              |
| Энергетические характеристики | Номинальная тепловая мощность, макс./мин. (Hi)            | кВт       | 16,5 / 11,0  | 25,8 / 11,0  |
|                               | Номинальная тепловая мощность, макс./мин. (Hs)            | кВт       | 18,3 / 12,2  | 28,7 / 12,2  |
|                               | Номинальная тепловая мощность для ГВС, макс./мин.(Hi)     | кВт       | 27,0 / 11,0  | 27,0 / 11,0  |
|                               | Номинальная тепловая мощность для ГВС, макс./мин.(Hs)     | кВт       | 30,0 / 12,2  | 30,0 / 12,2  |
|                               | Тепловая мощность на выходе (режим отопления), макс./мин. | кВт       | 14,9 / 9,9   | 23,7 / 9,9   |
|                               | Тепловая мощность на выходе (режим ГВС), макс./мин.       | кВт       | 25,0 / 10,2  | 25,0 / 10,2  |
|                               | К.П.Д. сгорания топлива, Hi/Hs                            | %         | 90,9         | 92,7         |
|                               | КПД при номинальной мощности (60/80 °C), Hi/Hs            | %         | 90,2 / 81,2  | 91,9 / 82,8  |
|                               | КПД при мощности 30 % от номинальной (47 °C), Hi/Hs       | %         | 89,5 / 80,6  | 91,2 / 82,1  |
|                               | КПД на минимальной мощности, Hi/Hs                        | %         | 90,2 / 81,8  | 90,2 / 81,2  |
|                               | Класс по К.П.Д. (директива 92/42/ЕЕС)                     |           | ☆☆           |              |
|                               | Максимальное потери тепла через корпус при ΔT = 50 °C     | %         | 0,7          | 0,8          |
|                               | Потери тепла через дымоход при включенной горелке         | %         | 9,1          | 7,3          |
|                               | Потери тепла через дымоход при отключенной горелке        | %         | 0,4          | 0,4          |
| Выбросы                       | Минимальный проект                                        | Па        | 3,6          | 4,1          |
|                               | Класс по NOx                                              |           | 2            |              |
|                               | Температура продуктов сгорания (G20)                      | °C        | 98           | 116          |
|                               | Содержание CO <sub>2</sub> (G20)                          | %         | 3,4          | 5,4          |
|                               | Содержание CO (0 % O <sub>2</sub> )                       | млн-1     | 14           | 54           |
|                               | Содержание O <sub>2</sub> (G20)                           | %         | 14,4         | 10,8         |
|                               | Количество продуктов сгорания, не более (G20)             | м3/ч      | 67,2         | 67,2         |
|                               | Избыток воздуха                                           | %         | 219          | 105          |
| Отопление                     | Давление в расширительном баке                            | мпа (бар) | 0,1 (1)      |              |
|                               | Максимальное давление в контуре                           | мпа (бар) | 0,3 (3)      |              |
|                               | Объем расширительного бака                                | л         | 8            |              |
|                               | Температура воды в контуре отопления, не более/не менее   | °C        | 82 / 35      |              |
| ГВС                           | Температура воды в контуре ГВС, не более/не менее         |           | 60 / 40      | 60 / 40      |
|                               |                                                           |           |              |              |
|                               |                                                           |           |              |              |
|                               |                                                           |           |              |              |
|                               |                                                           |           |              |              |
|                               |                                                           |           |              |              |
|                               |                                                           |           |              |              |
| ХАРАКТЕРИСТИКИ                | Напряжение и частота                                      | В/Гц      | 220 / 50     |              |
|                               | Потребляемая мощность                                     | Вт        | 78           | 78           |
|                               | Температура воздуха, не менее                             | °C        | +5           |              |
|                               | Класс защиты                                              | IP        | X5D          |              |
|                               | Вес                                                       | кг        | 27           | 27           |

## Сводная таблица параметров по типам газа

|                                                                                    |                                                                      |        | CLAS X               |              |              |              |
|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|--------|----------------------|--------------|--------------|--------------|
|                                                                                    |                                                                      |        | SYSTEM 15 CF         |              | SYSTEM 24 CF |              |
|                                                                                    |                                                                      |        | G20                  | G31          | G20          | G31          |
| Низшее число Воббе(15 °C, 1013 мбар)                                               |                                                                      | МДж/м3 | 45,67                | 70,69        | 45,67        | 70,69        |
| Входное давление газа                                                              |                                                                      | мбар   | 20                   | 37           | 20           | 37           |
| Давление газа на горелке                                                           |                                                                      |        |                      |              |              |              |
|                                                                                    | Максимальное в режиме ГВС                                            | мбар   | 11,9                 | 34,0         | 11,9         | 34,0         |
|                                                                                    | Максимальное в режиме отопления - абсолютная мощность (параметр 230) | мбар   | 4,5<br>(45)          | 13,3<br>(67) | 11,0<br>(62) | 31,2<br>(89) |
|                                                                                    | Минимальное                                                          | мбар   | 2,2                  | 6,0          | 2,2          | 6,0          |
| При розжиге (параметр 220)                                                         |                                                                      | мбар   | 2,2<br>(0)           | 6,0<br>(0)   | 2,2<br>(0)   | 6,0<br>(0)   |
| Максимальная заданная мощность в режиме отопления - параметр 231                   |                                                                      |        | 100                  | 100          | 75           | 78           |
| Задержка розжига (параметр 235)                                                    |                                                                      |        | Автоматический выбор |              |              |              |
| Количество форсунок                                                                |                                                                      | шт.    | 13                   |              | 13           |              |
| Диаметр форсунок,                                                                  |                                                                      | мм     | 1,25                 | 0,76         | 1,25         | 0,75         |
| Потребление газа(15 °C, 1013 мбар)<br>(натуральный газ, м3/ч; сжиженный газ, кг/ч) | Максимальное (режим ГВС)                                             |        | 2,86                 | 2,10         | 2,86         | 2,10         |
|                                                                                    | Максимальное (режим отопления)                                       |        | 1,75                 | 1,28         | 2,86         | 2,10         |
|                                                                                    | Минимальное                                                          |        | 1,16                 | 0,85         | 1,16         | 0,85         |

## Переход на другой тип газа

Котел может быть переоснащен с газа метана (G20) на жидкий газ (G30 - G31) или наоборот. Переоснащение котла должно выполняться квалифицированным специалистом с применением помощи специального комплекта.

Порядок переоснащения:

1. обесточить изделие
2. перекрыть газовый кран
3. отсоединить котел от сети электропитания
4. открыть камеру сгорания, как описано в параграфе «Порядок снятия кожуха и внутринних проверок».
5. заменить форсунки и наклеить этикетки, как показано в инструкциях к комплекту.
6. проверить газовые уплотнения
7. включить котел
8. настроить газ согласно инструкциям, описанным в параграфе («Проверка настройки газа»):
  - максимальная температура ГВС
  - минимальная
  - настраиваемая максимальная температура отопления
  - плавное зажигание
  - задержка зажигания
9. выполнить анализ продуктов сгорания.



**ООО “Аристон Термо Русь”**

188676, Ленинградская область, Всеволожский район,  
г. Всеволожск, Производственная зона г. Всеволожска,  
ул. Индустриальная, д. №9, лит. А

Горячая линия Аристон +7 (495) 777 33 00

E-mail: [service.ru@aristonthermo.com](mailto:service.ru@aristonthermo.com)

[www.ariston.com/ru](http://www.ariston.com/ru)

P420010735300